

CONFERENCIA DE DESARME

CD/PV.1110
25 de junio de 2008

ESPAÑOL

ACTA DEFINITIVA DE LA 1110ª SESIÓN PLENARIA

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,
el miércoles 25 de junio de 2008, a las 10.05 horas

Presidenta: Sra. Christina ROCCA (Estados Unidos de América)

La PRESIDENTA [habla en inglés]: Declaro abierta la 1110ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme.

En nombre de la Conferencia y en el mío propio, tengo el honor de dar la bienvenida a nuestro distinguido invitado en el día de hoy, el Sr. Javier Solana, Alto Representante de la Política Exterior y de Seguridad Común y Secretario General del Consejo de la Unión Europea.

Antes de asumir estas responsabilidades, el Sr. Solana desarrolló una distinguida carrera en el Gobierno español y ocupó, entre otros cargos, el de Ministro de Asuntos Exteriores, y posteriormente fue Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Su presencia hoy en este foro atestigua la importancia que la Unión Europea concede a la labor del único foro multilateral de negociación sobre desarme.

Excelencia, tiene la palabra.

Sr. SOLANA (Alto Representante de la Política Exterior y de Seguridad Común de la Unión Europea) *[habla en inglés]*: Es un gran placer estar de nuevo en Ginebra. He tenido ocasión de estar en esta sala muchas veces ejerciendo otras responsabilidades y en otros momentos de gran trascendencia, pero estoy encantado de volver a estar presente en este importante foro y de tener la oportunidad esta mañana de dirigirme a ustedes para tratar un tema primordial. El desarme y la no proliferación constituyen enormes desafíos para la comunidad internacional actual. Si se me permite, diré que la pregunta clave que cabe hacerse es: ¿estará la estructura del desarme y el control de armamentos de las Naciones Unidas a la altura de nuestras esperanzas y expectativas? Esta es la cuestión y pienso que la respuesta debe ser afirmativa.

La presente Conferencia de Desarme (CD) es un elemento clave de esta estructura y cuenta con una larga y distinguida historia. No debemos olvidar que fue aquí, en Ginebra, donde se negociaron y aprobaron tratados cruciales, entre los cuales figuran la Convención sobre las armas biológicas y tóxicas y el Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares (TPCE), dos tratados de gran trascendencia. Estos logros deberían servir de fuente de inspiración a todos ustedes.

Sin embargo, en honor a la verdad, los últimos diez años han sido lo que podríamos denominar una "década perdida". Cuando el Secretario General Ban Ki-moon se dirigió a ustedes en la apertura del período de sesiones de 2008, dejó clara su enorme preocupación ante la falta de progresos obtenidos. Comparto plenamente su opinión. Resulta sorprendente que durante una década y pese a los ímprobos esfuerzos desplegados, todavía no se haya alcanzado acuerdo alguno ni siquiera sobre la manera de abordar los temas pendientes y el orden a seguir.

El mensaje esencial que hoy quiero transmitirles es que ha llegado la hora de poner manos a la obra. El mundo no puede permitirse este continuo estancamiento. En la Unión Europea haremos lo posible por revitalizar esta Conferencia de Desarme. Claro está que también pueden negociarse tratados multilaterales de control de armamentos fuera del marco internacional establecido, en ocasiones con gran éxito. Sirva a modo de ejemplo el tratado que prohíbe las

*(Sr. Solana, Alto Representante de la Política Exterior
y de Seguridad Común de la Unión Europea)*

minas antipersonal. No obstante, estas iniciativas no pueden sustituir al necesario fortalecimiento de acuerdos internacionales comprensivos sobre armas de destrucción en masa y de otros tipos. He aquí su responsabilidad colectiva.

De todos es sabido que la CD es el único marco donde forjar un plan creíble que puedan compartir tanto los Estados poseedores de armas nucleares como los no poseedores. Todos sabemos también que el enfoque del desarme nuclear ha experimentado una gran evolución en los últimos tiempos. Permítanme, por ejemplo, decir que en los Estados Unidos de América, varios ex Secretarios de Estado, desde el Sr. Henry Kissinger hasta el Sr. Sam Nunn, un importante Senador, han pedido la adopción de medidas prácticas a fin de alcanzar el objetivo fundamental de un mundo libre de armas nucleares.

Quisiera decir además que los dos candidatos que concurren a las elecciones presidenciales de los Estados Unidos han manifestado su disposición a adoptar un nuevo planteamiento sobre las cuestiones nucleares, tanto en lo referente al número de cabezas nucleares como a las posturas políticas. En Europa, concretamente en la Unión Europea, varios políticos se han expresado en términos similares. Me refiero, por ejemplo, al Primer Ministro Sr. Brown y al Presidente Sr. Sarkozy, entre otros mandatarios, que han exigido el inmediato inicio de negociaciones sobre un tratado que prohíba la producción de material fisible para armas nucleares, y con ello vuelvo al presente foro.

Tienen ante ustedes un plan de trabajo que debería permitir el inicio de las negociaciones, sin condiciones previas, sobre un tratado multilateral que prohíba la producción de material fisible para armas nucleares u otros artefactos explosivos nucleares. La Unión Europea considera que poner en marcha estas negociaciones es una cuestión urgente e importante.

Naturalmente, el plan de trabajo también les ofrece la posibilidad de entablar debates de fondo, no únicamente un intercambio de opiniones, sobre otros tres temas que revisten igual importancia: primero, el desarme nuclear por sí mismo; segundo, la prevención de la carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre; y tercero, las garantías negativas de seguridad.

Asimismo, permitirá a la CD seguir trabajando en el resto de los temas de la agenda. El programa de trabajo propuesto ha sido objeto de debate durante años. Se trata de una solución intermedia que contempla concesiones de todas las partes.

Tal como dijo el Secretario General Ban Ki-moon: "No impediría a ningún Estado Miembro defender su posición nacional en las fases posteriores de trabajo de la Conferencia". En la Unión Europea estamos convencidos de que el presente plan nos ofrece una base realista para conseguir que la CD retome las negociaciones. Hemos escuchado atentamente las dificultades que algunos países tienen con la propuesta y estamos abiertos a debatir cualquier tema de seguridad. Pero no vemos ninguna razón que pueda justificar que continúe el estancamiento de la CD.

*(Sr. Solana, Alto Representante de la Política Exterior
y de Seguridad Común de la Unión Europea)*

Lo que ahora necesitamos es empezar a trabajar en las negociaciones sobre un tratado de cesación de la producción de material fisible y las otras partes del plan de trabajo. Mi presencia aquí hoy tiene por objeto pedirles personalmente que se unan al consenso emergente.

Permítanme referirme a otros temas que son prioritarios en la agenda de no proliferación y desarme.

Quisiera subrayar que estamos preparados para trabajar en los tres pilares del TNP: la no proliferación, el desarme y el uso pacífico de la energía nuclear. Como muchos de ustedes saben, me he referido públicamente a la necesidad de avanzar en la concertación de acuerdos multilaterales sobre el ciclo del combustible. Sé que están al corriente.

Por lo que se refiere al sistema general, la Conferencia de Examen del TNP de 2010 nos brinda a todos una oportunidad única. Estamos decididos a asegurar que esa fecha se rubrique con un éxito. No obstante, el TNP sólo podrá ejercer su función si estamos seguros de que todos los Estados cumplen sus obligaciones con arreglo al Tratado.

Como esta Conferencia sabe, en los últimos años se han producido graves casos de proliferación. La Unión Europea se ha consagrado activamente, junto con otros órganos, al logro del pleno cumplimiento del TNP en estrecha cooperación con el OIEA en Viena. Por supuesto que cuando hablamos de reforzar el sistema de no proliferación y desarme, también debemos considerar otros instrumentos.

En este sentido, el Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares (TPCE) resulta fundamental. Como he dicho antes, su negociación fue uno de los grandes logros de la CD. Aun así, debemos darle un nuevo impulso a fin de conseguir su entrada en vigor. Hacemos un llamamiento a todos los Estados, especialmente a los que se necesitan para que entre en vigor el Tratado, a que firmen y ratifiquen este instrumento sin dilación.

La presente Conferencia también se ocupa de otros temas como, por ejemplo, la prevención de la carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre. Han tenido ocasión de escuchar al Ministro de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia, el Sr. Sergey Lavrov, exponer su punto de vista y un proyecto de propuesta para un tratado. Huelga decir que la prevención del emplazamiento de armas en el espacio ultraterrestre es una cuestión de gran importancia, y más aún impedir una carrera de armamentos. Sin duda alguna, se trata de un tema que debe ser abordado, aunque es posible que todavía no haya llegado el momento político oportuno para pretender la conclusión de un tratado.

Como paso intermedio, en la Unión Europea estamos trabajando en un instrumento que podría adoptar la forma de un código de conducta y ayudaría a crear transparencia y suscitar confianza. En fecha posterior de este año les daremos a conocer este instrumento. Esperamos debatir esta idea con todos ustedes.

(Sr. Solana, Alto Representante de la Política Exterior y de Seguridad Común de la Unión Europea)

Naturalmente, hay muchos otros aspectos relacionados con la no proliferación y el desarme, pero esta mañana quería centrarme en el que consideramos esencial, es decir, poner fin al punto muerto en el que nos hallamos y empezar las labores sobre la base de un plan de trabajo equilibrado. Esta Conferencia de Desarme debe cumplir las expectativas depositadas en ella por los ciudadanos. Todos compartimos un interés común: conseguir avances reales en pos de nuestros objetivos de no proliferación y desarme.

La PRESIDENTA: Gracias, Sr. Solana, por dedicar tiempo de su apretada visita a Ginebra y dirigirse a la Conferencia de Desarme. Es un reflejo del interés auténtico y el valor concedidos a la labor que lleva a cabo este foro y también queremos agradecerle las amables palabras que ha dirigido a la Presidencia.

Dado que nuestro invitado de hoy tiene otros compromisos apremiantes que atender esta mañana, procederé a suspender la sesión plenaria durante unos minutos para acompañar al Sr. Solana fuera de la Sala del Consejo.

Queda suspendida la sesión plenaria.

Se suspende la sesión a las 10.17 horas y se reanuda a las 10.22 horas.

La PRESIDENTA: Se reanuda la sesión plenaria oficial.

¿Alguna delegación desea tomar la palabra? Parece que no. Así pues, doy por concluida hoy nuestra labor. La próxima sesión plenaria de la Conferencia se celebrará después del descanso estival, el martes 29 de julio a las 10.00 horas en esta misma sala.

Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 10.25 horas.
